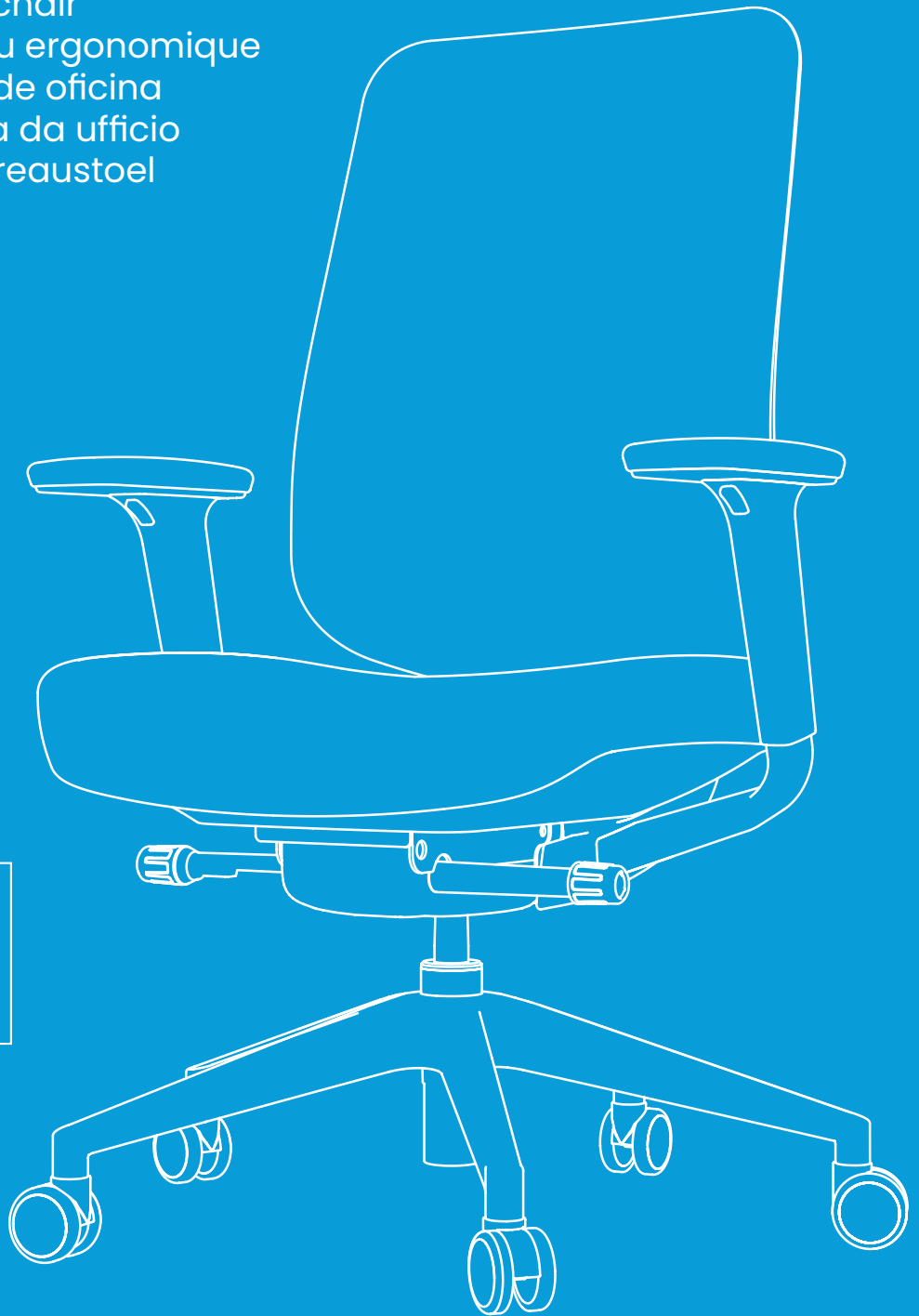


Ergotopia® PureBack

Ergonomischer Bürostuhl
Ergonomic office chair
Fauteuil de bureau ergonomique
Silla ergonómica de oficina
Sedia ergonomica da ufficio
Ergonomische bureaustoel



DE	Montageanleitung
EN	Assembly instructions
FR	Instructions de montage
ES	Instrucciones de montaje
IT	Istruzioni di montaggio
NL	Montage-instructies

Hinweis auf die bestimmungsgemäße Verwendung



DE

WICHTIG! Der Bürostuhl ist für eine maximale Belastung von 125 kg ausgelegt.

Halte alle Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien von Babys und Kleinkindern fern – Erstickungsgefahr!

Nutze den Ergotopia® PureBack nur bestimmungsgemäß als Bürostuhl, um Unfallgefahren zu vermeiden. Dies beinhaltet insbesondere, dass der PureBack aufgrund der Rollfunktion und der beweglichen Sitzfläche nicht als Aufstiegshilfe genutzt werden darf. Auch ein Sitzen auf anderen Flächen als der Sitzfläche, bspw. auf Arm- oder Rückenlehnen ist unsachgemäß.

Achte darauf, beim Hinsetzen einen sicheren Halt zu haben, durch Auf- oder Hineinspringen besteht Verletzungsgefahr. Auch solltest Du während der Benutzung eines Schreibtischstuhls mit verstellbaren Einstellungen stets verhindern, in enge Zwischenräume am Stuhl zu greifen, um Quetschungen zu vermeiden.

Beachte, dass sich der PureBack durch starke Reibungselektrizität (beispielsweise mit der Bekleidung) elektrostatisch aufladen kann. Dies ist für den Menschen grundsätzlich ungefährlich. Unabhängig von der Energie der Entladung kann jedoch eine Unfallgefahr durch Schreckreaktionen gegeben sein.

Solltest Du Dir bezüglich der Verwendung des PureBack unsicher sein oder Fragen hierzu haben, kontaktiere gerne unseren Kundensupport: + 49 (0) 6262-8542977 | info@ergotopia.de.

Wartung des Bürostuhls

Überprüfe alle Schraub- und Steckverbindungen in regelmäßigen Abständen und ziehe diese bei Bedarf nach. Stelle stets vor Gebrauch sicher, dass sich der Bürostuhl in einwandfreiem Zustand befindet. Sofern Dir Unregelmäßigkeiten auffallen, so wende Dich umgehend an den Kundendienst. Ein Austausch defekter Komponenten darf nur mit Originalteilen des Herstellers erfolgen.

WARNUNG! Ausschließlich geschultes Personal darf Bauteile zur Höhenverstellung von Sitzmöbeln mit Energiespeicher austauschen oder reparieren.

Pflegehinweise

Um möglichst lange von dem Ergotopia® PureBack profitieren zu können, wird eine regelmäßige Reinigung des Schreibtischstuhls empfohlen.

Leichte Verschmutzungen, wie Staubablagerungen, können auf allen Metall- und Kunststoffoberflächen mit einem feuchten Tuch (bei Bedarf mit Allzweckreiniger oder Spülmittel) beseitigt werden. Insbesondere die Rollen können durch kleine Staubpartikel an Geschmeidigkeit verlieren. Die Stoffbezüge können mittels Düse des Staubsaugers auf geringer Stufe gereinigt werden.

Bei stärkerer Verschmutzung durch Nahrungsmittel, Farbe o.a. sollte die Reinigung durch einen Fachmann durchgeführt werden.

Die Polsterung kann durch Nieten an Kleidung und Schuhen beschädigt werden. Auch andere scharfkantige Gegenstände oder die Krallen/Zähne eines Haustieres können die Polsterung beschädigen.

Der Ergotopia® PureBack wird mit PU-Rollen geliefert, die für Teppich- und Hartböden geeignet sind. Achte beim Aufstehen darauf, dass der PureBack nach hinten rollen kann und Vasen oder andere leicht zerbrechliche Gegenstände durch eine Kollision umgestoßen und beschädigt werden können. Ein Austausch oder Upgrade der PU-Rollen ist lediglich mit originalen Ersatzteilen von Ergotopia zu empfehlen. Die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile kann dazu führen, dass die Sicherheit des Produktes nicht mehr gewährleistet ist.

Solltest Du Dir bezüglich der Pflege und Wartung unsicher sein oder Fragen hierzu haben, kontaktiere gerne unseren Kundensupport: +49 (0) 6262-8542977 | info@ergotopia.de

Hinweis zur Haftung

Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung oder Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen sowie am Bürostuhl selbst, wenn sie durch Selbstverschulden, unsachgemäße Anwendung, Nichtbeachtung oder ungenügende Beachtung der in dieser Montage- und Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise, unsachgemäße Montage und Inbetriebnahme oder höhere Gewalt entstehen.

Ebenfalls keine Haftung kann durch den Hersteller übernommen werden, wenn eine eigenmächtige Abänderung des Bürostuhls erfolgt oder ungeeignete Ersatzteile verwendet werden.

Garantieerklärung Ergotopia® PureBack

Auf das vorliegende Qualitätsprodukt (Schreibtischstuhl PureBack) gewährt Dir die Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, 4 Jahre Garantie, ausgenommen Polsterung und Stoffbezug, ab Erhalt der Ware. Auf Polsterung und Stoffbezug gewährt die Ergotopia GmbH 2 Jahre Garantie ab Erhalt.

Die Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Auftreten des Defekts innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Die Garantie erstreckt sich auf die Beschaffenheit der Produkte und wird gewährt bei Mängeln am Produkt, die auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen.

Ausgeschlossen von der Garantie sind:

- (1) Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch bzw. Umgang (z. B. Schlag, Stoß, Fall);
- (2) Schäden durch Nichtbeachtung der vorgegebenen Bedienungshinweise;
- (3) Schäden durch vorgenommene Veränderungen;
- (4) Schäden durch höhere Gewalt.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Produkte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.

Im Garantiefall gewährt Ergotopia nach eigenem Ermessen entweder die Reparatur defekter Teile oder den Austausch selbiger beziehungsweise des gesamten Produktes. Falls eine Reparatur nicht durchführbar ist und ein identisches Produkt zum Zwecke des Austauschs nicht mehr im Sortiment verfügbar ist, erhältst Du ein möglichst gleichwertiges Ersatzprodukt.

Eine Rückerstattung des Kaufpreises ist im Garantiefall nicht möglich. Diese Garantie gewährt zudem keine Schadensersatzansprüche.

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Produkt.

Zur Inanspruchnahme der Garantie wende Dich bitte unter Vorlage des defekten Produktes und des Kaufbelegs (Kopie) an info@ergotopia.de oder die unten genannte Adresse.

Diese Garantie gilt europaweit. Deine gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsrechte, gelten für Dich weiterhin und werden durch diese Garantie nicht beschränkt. Die Geltendmachung dieser Rechte ist kostenlos.

Telefon: +49 6262 / 8542 977 | E-Mail: info@ergotopia.de
Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Deutschland

Note on the intended use

IMPORTANT! The office chair is designed for a maximum weight of 125 kg.

Keep all small parts, packaging bags and foils away from babies and small children – danger of suffocation!

Only use the Ergotopia® PureBack as a desk chair according to its intended use to avoid the risk of accidents. This includes in particular that the PureBack may not be used as a climbing aid due to its roll function and the movable seat. Sitting on other surfaces than the seat surface, e.g. on arm or back rests, is also improper.

Make sure that you have a secure hold when sitting down, there is a risk of injury by jumping up or down. Also, while using an office chair with adjustable settings, always avoid reaching into narrow spaces on the chair to avoid crushing.

Be aware that the PureBack can become electrostatically charged by strong frictional electricity (for example with clothing). This is basically harmless for humans. However, regardless of the energy of the discharge, there may be a risk of accidents due to startle reactions.

If you are unsure about the use of the PureBack or have any questions, please contact our customer support:
+49 (0) 6262-8542977 | info@ergotopia.de.

Maintenance of the office chair

Check all screw and plug connections at regular intervals and tighten them if necessary. Always ensure that the office chair is in perfect condition before use. If you notice any irregularities, contact the customer service immediately. Defective components may only be replaced with original parts from the manufacturer.

CAUTION! Only trained personnel may replace or repair components for height adjustment of seating furniture with energy storage.

Care instructions

To be sure to benefit from the Ergotopia® PureBack as long as possible, regular cleaning of the desk chair is recommended.

Slight soiling, such as dust deposits, can be removed from all metal and plastic surfaces with a damp cloth (if necessary with all-purpose cleaner or washing-up liquid). The rollers in particular can lose their smoothness due to small dust particles. The fabric covers can be cleaned at a low level using the nozzle of the vacuum cleaner.

In case of heavy contamination by food, paint etc., cleaning should be carried out by a specialist.

The upholstery can be damaged by rivets on clothing and shoes. Other sharp objects or the claws/teeth of a pet can also damage the upholstery.

The Ergotopia® PureBack is delivered with PU-rolls, which are suitable for carpet and hard floors. When standing up, make sure that the PureBack can roll backwards and vases or other easily breakable objects can be knocked over and damaged by a collision. Replacement or upgrade of the PU castors is only recommended with original Ergotopia spare parts. The use of unsuitable spare parts may mean that the safety of the product is no longer guaranteed.

If you are unsure about care and maintenance or have any questions, please contact our customer support:
+ 49 (0) 6262-8542977 | info@ergotopia.de.

Note on liability

The manufacturer accepts no warranty or liability for damage to persons, animals or property or to the office chair itself if it is caused by the user's own fault, improper use, non-observance or insufficient observance of the safety instructions contained in these assembly and operating instructions, improper assembly and commissioning or force majeure.

The manufacturer also accepts no liability if the office chair is modified without authorisation or if unsuitable spare parts are used.



EN

Warranty Statement Ergotopia® PureBack

Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Germany provides a 4 year warranty on this quality product (PureBack desk chair) as of delivery of goods, excluding padding and textiles. Ergotopia GmbH provides a 2 year warranty on the padding and textiles.

Warranty claims must be made immediately after any defects occur within the warranty period. The warranty covers the condition of the product and applies for any product defects that are due to a material and/or manufacturing fault.

The warranty does not cover:

- (1) Damage due to unintended use or handling (e.g. impacts, shocks, drops);
- (2) Damage due to non-compliance with the specified operating instructions;
- (3) Damage due to any alterations;
- (4) Damage due to force majeure.

The warranty becomes void if repairs or interventions are implemented by persons not authorised by us, or when our products are equipped with replacement parts, supplements or accessories that are not original parts and which have caused a defect.

In the case of a warranty claim, Ergotopia will either repair or replace defective parts or replace the complete product at their discretion. If a repair is not possible and an identical product is no longer available to replace the product, you will receive a replacement product as similar as possible to the original product.

The purchase price cannot be reimbursed in the case of a warranty claim. This warranty does not cover any claims for compensation.

Warranty services do not extend the warranty period, nor do they constitute the start of a new period. The warranty period for fitted replacement parts ends with the warranty period for the whole product.

To make a warranty claim, please contact Ergotopia with proof of the defective product and invoice (copy) by email at info@ergotopia.de or at the address given below.

This warranty applies throughout Europe. Your legal rights, in particular warranty rights, still apply and are not limited by this warranty. The assertion of these rights is free of charge.

Telephone: +49 6262 / 8542 977 | Email: info@ergotopia.de
Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Germany

Notice relative à l'utilisation prévue



FR

IMPORTANT ! La chaise de bureau est conçue pour une charge maximale de 125 kg.

Gardez toutes les petites pièces, les sacs d’emballage et les films hors de portée des bébés et des jeunes enfants : risque d’étouffement !

Utilisez la PureBack d’Ergotopia® uniquement comme une chaise de bureau afin d’éviter tout risque d’accident. Ceci signifie en particulier que la PureBack ne doit pas être utilisée comme aide à la montée en raison de la mobilité fonctionnelle des roulettes et du siège. S’asseoir sur des surfaces autres que celle du siège, p. ex. sur les accoudoirs ou le dossier, n’est pas conforme à l’utilisation prévue.

Assurez-vous d’avoir une prise stable en vous asseyant : sauter pour s’asseoir ou sauter sur la chaise peut causer des blessures. En outre, lorsque vous utilisez une chaise de bureau à réglages, vous devez toujours éviter de saisir la chaise dans des espaces étroits afin de ne pas vous coincer les mains.

Veuillez noter qu’une forte électricité de friction (causée par exemple par les vêtements) peut conférer une charge électrostatique à la PureBack. Ceci ne présente aucun danger pour les personnes. Indépendamment de l’énergie de la décharge, une réaction de peur peut toutefois provoquer un accident.

Si vous avez des doutes ou des questions concernant l’utilisation de la PureBack, n’hésitez pas à contacter notre service clientèle: contact@ergotopia.fr

Entretien de la chaise de bureau

Vérifiez régulièrement tous les raccordements par vis et par raccord enfichable et resserrez-les au besoin. Avant d’utiliser la chaise de bureau, assurez-vous toujours qu’elle est en bon état. Si vous remarquez des irrégularités, contactez immédiatement le service après-vente. Le remplacement de composants défectueux ne peut être effectué qu’avec des pièces d’origine du fabricant.

ATTENTION ! Seul un personnel qualifié est habilité à remplacer ou à réparer les composants de réglage en hauteur des sièges à accumulation d’énergie.

Conseils d’entretien

Afin de profiter le plus longtemps possible de l’Ergotopia PureBack, il est recommandé de nettoyer régulièrement la chaise de bureau.

Les salissures légères, telles que les dépôts de poussière, peuvent être enlevées de toute surface métallique ou plastique avec un chiffon humide (si nécessaire, avec un nettoyant tout usage ou du liquide vaisselle). Le fonctionnement des roulettes en particulier peut être entravé par de petites particules de poussière. Les revêtements en tissu peuvent être nettoyés à l’aide de la buse de l’aspirateur réglé à faible puissance.

En cas de salissure importante par des aliments, des colorants ou autres, le nettoyage doit être effectué par un spécialiste.

Les rivets sur les vêtements et les chaussures sont susceptibles d’endommager le rembourrage. D’autres objets pointus, ainsi que les griffes ou les dents d’un animal, peuvent également l’endommager.

L’Ergotopia PureBack est fournie avec des roulettes en PU, adaptées tant à la moquette ou aux tapis qu’aux sols durs. Prenez garde, en vous levant, au risque de voir la PureBack rouler en arrière, ce qui pourrait endommager vases ou autres objets fragiles en cas de collision. Le remplacement ou la mise à niveau des roulettes en PU n’est recommandé qu’avec des pièces de rechange originales d’Ergotopia. L’utilisation de pièces de rechange inappropriées peut entraîner la perte de la sécurité du produit.

Si vous avez des doutes ou des questions concernant l’entretien ou la maintenance de la PureBack, n’hésitez pas à contacter notre service clientèle: contact@ergotopia.fr

Note sur la responsabilité

Le fabricant décline toute garantie ou responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux objets ainsi qu’au fauteuil de bureau lui-même, s’ils sont dus à une faute personnelle, à une utilisation non conforme, au non-respect ou au respect insuffisant des consignes de sécurité contenues dans les présentes instructions de montage et d’utilisation, à un montage et une mise en service incorrects ou à un cas de force majeure.

De même, le fabricant décline toute responsabilité en cas de modification arbitraire du siège de bureau ou d’utilisation de pièces de rechange inappropriées.

Déclaration de garantie d’Ergotopia® PureBack

La société Ergotopia GmbH dont le siège est situé à Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Allemagne, accorde une garantie de 4 ans sur le présent produit de qualité (chaise de bureau PureBack), à l’exception du rembourrage et du revêtement en tissu, à compter de la réception de la marchandise. Ergotopia GmbH accorde une garantie de 2 ans sur le rembourrage et le revêtement en tissu à compter de la date de réception.

Les droits de garantie doivent être signalés immédiatement après l’apparition du défaut, pendant la période de garantie. La garantie porte sur la qualité des produits et est accordée en cas de défaut du produit dû à un vice de matériel et/ou de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- (1) les dommages résultant d’une utilisation ou d’une manipulation non conforme (un choc, un coup ou une chute par exemple);
- (2) les dommages causés par le non-respect des instructions d’utilisation prescrites;
- (3) les dommages résultant de modifications apportées;
- (4) les dommages causés par suite d’un cas de force majeure.

La demande de prise en charge au titre de la garantie devient caduque dès lors que les réparations ou interventions ont été réalisées par des personnes non autorisées par nous ou si nos produits ont été équipés de pièces détachées, pièces complémentaires ou accessoires, qui ne sont pas des pièces d’origine d’Ergotopia et que cela provoque un défaut.

En cas de recours à la garantie, Ergotopia vous accorde, à sa discrétion, soit la réparation des pièces défectueuses, soit le remplacement de ces pièces ou de l’ensemble du produit. Si la réparation n’est pas possible et qu’un produit identique n’est plus disponible dans la gamme pour le remplacement, vous recevrez un produit de remplacement de même équivalence ou le plus ressemblant possible.

En cas de recours à la garantie, un remboursement du prix d’achat n’est pas possible. De plus, cette garantie ne donne pas droit à des dommages et intérêts.

Les prestations réalisées dans le cadre de la garantie n’entraînent ni la prolongation de la garantie, ni le début d’une nouvelle période de garantie. La durée de garantie des pièces détachées montées prend fin avec la garantie du produit dans son ensemble.

Pour faire valoir la garantie, veuillez vous adresser à contact@ergotopia.fr ou à l’adresse mentionnée ci-dessous en présentant le produit défectueux et la preuve d’achat (copie).

Cette garantie est valable au sein de l’Union européenne. Vos droits légaux, notamment les droits de garantie, continuent à s’appliquer et ne sont pas limités par cette garantie. L’exercice de ces droits est gratuit.

Téléphone : +49 6262 / 8542 977 | E-mail : contact@ergotopia.fr
Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Allemagne

Nota sobre el uso previsto

!

ES

¡IMPORTANTE! La silla de oficina está diseñada para una carga máxima de 125 kg.

Mantén todas las piezas pequeñas, bolsas de embalaje y láminas lejos de bebés y niños pequeños: ¡existe peligro de asfixia!

Utiliza el modelo Ergotopia® PureBack únicamente como silla de escritorio de acuerdo con su uso previsto para evitar el riesgo de accidente. Esto incluye, en particular, que el PureBack no puede utilizarse para escalar debido a su función rodante y el asiento móvil. También es inadecuado sentarse en otras superficies que no sean el asiento, por ejemplo, en los reposabrazos o en el respaldo.

Asegúrate de tener un agarre firme al sentarte, existe riesgo de lesiones al saltar. Además, cuando se usa una silla de oficina con configuración ajustable, siempre se debe evitar meter la mano en espacios estrechos de la silla para evitar aplastamientos.

Ten en cuenta que la PureBack puede cargarse electrostáticamente por medio de una fuerte electricidad de fricción (por ejemplo, con la ropa). Esto es básicamente inofensivo para los humanos. Sin embargo, independientemente de la energía de la descarga, puede existir riesgo de accidente debido a las reacción posterior al contacto.

Si no estás seguro del uso de PureBack o tienes alguna pregunta, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: info@ergotopia.de.

Mantenimiento de la silla de oficina

Comprueba todas las conexiones de tornillos y enchufes a intervalos regulares y apriétalas si es necesario. Asegúrese siempre de que la silla de oficina esté en perfecto estado antes de utilizarla. Si observa alguna irregularidad, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente inmediatamente. Los componentes defectuosos sólo pueden ser sustituidos por piezas originales del fabricante.

Atención! Sólo el personal capacitado puede reemplazar o reparar los componentes para el ajuste de altura de los muebles de asiento con almacenamiento de energía.

Cuidados

Para poder sacar el máximo rendimiento de la Ergotopia® PureBack el mayor tiempo posible, se recomienda la limpieza regular de la silla de escritorio.

La suciedad ligera, como la acumulación de polvo, se puede eliminar de todas las superficies metálicas y plásticas con un paño húmedo (si es necesario, con un limpiador multiusos o un líquido lavavajillas). En particular, las ruedas pueden perder su flexibilidad debido a pequeñas partículas de polvo. Las cubiertas de tela se pueden limpiar con la boquilla de la aspiradora a poca distancia. Las cubiertas de cuero solo se pueden tratar con un paño húmedo o un agente de limpieza especialmente adecuado.

En caso de mucha suciedad por comida, pintura etc., un especialista deberá realizar la limpieza.

La tapicería puede verse dañada por los remaches de la ropa y los zapatos. Otros objetos punzantes o las garras / dientes de una mascota también pueden dañar la tapicería.

El modelo Ergotopia® PureBack se entrega con ruedas de PU adecuadas para alfombras y suelos duros. Al levantarte, asegúrate de que al desplazarse hacia atrás la silla PureBack no golpee en jarrones u otros objetos frágiles que puedan volcarse y romperse por el choque. La sustitución o mejora de las ruedas de PU sólo se recomienda con piezas de repuesto originales de Ergotopia. El uso de piezas de recambio inadecuadas puede hacer que la seguridad del producto deje de estar garantizada.

Si no estás seguro sobre el cuidado y el mantenimiento o tienes alguna pregunta, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: info@ergotopia.de.

Nota sobre la responsabilidad

El fabricante no asume ninguna garantía ni responsabilidad por los daños a personas, animales o bienes, o al propio sillón de oficina, si éstos se deben a una negligencia propia, a un uso inadecuado, a la inobservancia o al cumplimiento insuficiente de las indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de montaje y uso, a un montaje y puesta en marcha incorrectos o a causas de fuerza mayor.

El fabricante tampoco asume ninguna responsabilidad si el sillón de oficina se modifica sin autorización o si se utilizan piezas de recambio inadecuadas.

09

Declaración de garantía Ergotopia® PureBack

Ergotopia GmbH, ubicada en Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt (Alemania), le concede 4 años de garantía en el siguiente producto de calidad (silla de escritorio PureBack), con excepción de la tapicería y la funda de tela, a partir del momento de recepción de la mercancía. Para la tapicería y la funda de tela, Ergotopia GmbH le concede 2 años de garantía a partir de la recepción.

Las reclamaciones de garantía han de realizarse inmediatamente tras la aparición del defecto y dentro del plazo de garantía. La garantía se extiende a la calidad de los productos y se concede en caso de fallos en el producto que se deriven de defectos de material o de fabricación.

No se incluyen en la garantía:

(1) los daños derivados del uso o el manejo incorrecto (como golpes, impactos o caídas, por ejemplo);

(2) los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso indicadas;

(3) los daños derivados de modificaciones realizadas;

(4) los daños causados por fuerza mayor.

El derecho a garantía se extingue en caso de realizarse reparaciones o intervenciones en el producto por parte de personas no autorizadas por nosotros o en caso de dotar a nuestros productos de piezas de repuesto, piezas adicionales o accesorios que no fuesen originales y que pudiesen causar un defecto.

En caso de garantía, Ergotopia le concederá la reparación de las piezas defectuosas o el recambio de estas, o bien de todo el producto según su criterio. Si no pudiese realizarse una reparación y no estuviese disponible un producto idéntico para recambio, recibirá un producto de repuesto lo más similar posible.

No es posible realizar la devolución del importe de compra en caso de garantía. Además, esta garantía no comprende la reivindicación de derechos a indemnización por daños y perjuicios.

Los servicios de garantía no suponen una ampliación del plazo de garantía ni establecen un nuevo plazo de garantía. El plazo de garantía de las piezas instaladas finaliza junto con el plazo de garantía de la totalidad del producto.

Para reclamar la garantía, póngase en contacto con info@ergotopia.de o con la dirección indicada debajo e indique el defecto del producto adjuntando una copia de la factura de compra.

Esta garantía es válida en toda Europa. Sus derechos legales, en especial los derechos del consumidor, no se ven afectados por estas condiciones de garantía y son igualmente válidos. La reclamación de dichos derechos es gratuita.

Teléfono: +49 6262 / 8542 977 | E-mail: info@ergotopia.de

Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Alemania

Avvertenze sull'utilizzo conforme alla destinazione d'uso



IT

IMPORTANTE! La sedia da ufficio è progettata per sopportare un carico massimo di 125 kg.

Tenere tutte le piccole parti, i sacchetti di imballaggio e le pellicole lontano dalla portata di neonati e bambini piccoli: pericolo di soffocamento!

Utilizzare Ergotopia® PureBack solo come sedia da scrivania per evitare il rischio di incidenti. In particolare, PureBack non deve essere utilizzata come ausilio per sollevarsi a causa della possibilità di rotolamento e della seduta mobile. Anche sedersi su superfici diverse dalla seduta, ad esempio su braccioli o schienali, costituisce un uso improprio.

Assicurarsi di avere una presa sicura quando ci si siede, altrimenti sussiste il rischio di lesioni. Quando si utilizza una sedia da ufficio con impostazioni regolabili, inoltre, si dovrebbe sempre evitare di afferrare la sedia in spazi stretti per evitare schiacciamenti.

Notare che PureBack può caricarsi elettrostaticamente a causa di una forte elettricità da attrito (ad esempio con gli indumenti). Questo è fondamentalmente innocuo per l'uomo. Indipendentemente dall'energia della scarica, tuttavia, potrebbe sussistere il rischio di un incidente a causa delle reazioni allo shock.

In caso di dubbi sull'utilizzo di PureBack o di domande in merito, contattare il nostro servizio clienti: info@ergotopia.de.

Manutenzione della sedia da ufficio

Controllare tutti i collegamenti a vite e a spina a intervalli regolari e serrarli se necessario. Assicurarsi sempre che la sedia da ufficio sia in perfette condizioni prima dell'uso. Se si notano irregolarità, contattare immediatamente il servizio clienti. I componenti difettosi possono essere sostituiti solo con parti originali del produttore.

ATTENZIONE! La sostituzione o la riparazione dei componenti per la regolazione dell'altezza delle sedute con accumulatore di energia può essere effettuata solo da personale specializzato.

Consigli per la manutenzione

Per poter beneficiare di Ergotopia® PureBack il più a lungo possibile, si consiglia di pulire regolarmente la sedia da scrivania.

Lo sporco leggero, ad esempio i depositi di polvere, può essere rimosso da tutte le superfici metalliche e di plastica con un panno umido (se necessario con un detergente multiuso o un detersivo per piatti). In particolare, le rotelle possono perdere elasticità a causa di piccole particelle di polvere. I rivestimenti in tessuto possono essere puliti con facilità utilizzando la bocchetta dell'aspirapolvere.

In caso di sporco intenso da cibo, vernice, ecc., la pulizia deve essere eseguita da uno specialista.

Il rivestimento può essere danneggiato dalle borchie di vestiti e scarpe. Anche altri oggetti appuntiti o artigli/denti di un animale domestico possono danneggiare il rivestimento.

Ergotopia® PureBack viene fornita con rotelle in PU adatte per moquette e pavimenti duri. Quando ci si alza, assicurarsi che PureBack non possa rotolare all'indietro e che vasi o altri oggetti fragili non possano essere rovesciati e danneggiati in caso di urto. La sostituzione o l'aggiornamento delle ruote in PU è consigliata solo con ricambi originali Ergotopia. L'utilizzo di ricambi non idonei può comportare l'impossibilità di garantire la sicurezza del prodotto.

In caso di domande o dubbi sulla cura e sulla manutenzione, contattare il nostro servizio clienti: info@ergotopia.de.

Nota sulla passività

Il produttore non si assume alcuna garanzia o responsabilità per danni a persone, animali o cose o alla stessa poltrona da ufficio se causati da negligenza personale, uso improprio, mancata o insufficiente osservanza delle norme di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per il montaggio e l'uso, montaggio e messa in funzione non corretti o cause di forza maggiore.

Il produttore declina inoltre ogni responsabilità se la poltrona viene modificata senza autorizzazione o se vengono utilizzati ricambi non idonei.

Dichiarazione di garanzia Ergotopia® PureBack

Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Germania, offre una garanzia di 4 anni su questo prodotto di qualità (sedia da scrivania PureBack), esclusi l'imbottitura e il rivestimento in tessuto, a partire dalla data di ricevimento della merce. Per l'imbottitura e il rivestimento in tessuto la garanzia è di 2 anni a partire dalla data di ricevimento.

I diritti di garanzia devono essere fatti valere immediatamente dopo il verificarsi del difetto nel periodo di copertura. La garanzia si estende alla qualità dei prodotti e copre eventuali vizi derivanti da difetti del materiale e/o di fabbricazione.

Sono esclusi dalla garanzia:

- (1) danni dovuti a uso o manipolazione impropri (ad es. urti, colpi, cadute);
- (2) danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso specificate;
- (3) danni dovuti a modifiche apportate;
- (4) danni dovuti a cause di forza maggiore.

Il diritto alla garanzia decade se le riparazioni o gli interventi vengono eseguiti da persone da noi non autorizzate, o se i nostri prodotti sono dotati di parti di ricambio, supplementi o accessori non originali e ciò causa un difetto.

In caso di ricorso alla garanzia, Ergotopia provvederà a sua esclusiva discrezione alla riparazione delle parti difettose o alla sostituzione delle stesse o dell'intero prodotto. Se non è possibile eseguire una riparazione e non è più disponibile un prodotto identico nell'assortimento ai fini della sostituzione, la sostituzione avverrà con un prodotto (il più possibile) dello stesso valore.

La garanzia non prevede il rimborso del prezzo di acquisto e non copre alcuna richiesta di risarcimento danni.

I servizi di garanzia non comportano un'estensione del periodo di garanzia né avviano un nuovo periodo di copertura. Il periodo di garanzia per le parti di ricambio montate termina insieme al periodo di garanzia del prodotto.

Per fare ricorso alla garanzia inviare il prodotto difettoso e la prova di acquisto (una copia) a info@ergotopia.de o all'indirizzo indicato di seguito.

Questa garanzia è valida in tutta Europa. I diritti legali, inclusi ma non limitati ai diritti di garanzia, continuano ad essere applicati e non sono limitati da questa garanzia. L'esercizio di tali diritti non prevede costi.

Telefono: +49 6262 / 8542 977 | E-mail: info@ergotopia.de
Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Germania

Aanwijzing voor het beoogde gebruik

BELANGRIJK! De bureaustoel is ontworpen voor een maximale belasting van 125 kg.

Let op: houd alle kleine onderdelen, verpakkingstassen en folies uit de buurt van baby’s en peuters – verstikkingsgevaar!

Gebruik de Ergotopia® PureBack alleen zoals bedoeld als bureaustoel om het risico op ongelukken te voorkomen. Dit houdt met name in dat de PureBack niet als klimhulpmiddel mag worden gebruikt vanwege de rolfunctie en het beweegbare zitvlak. Zitten op andere oppervlakken dan het zitvlak, bijvoorbeeld op armleuningen of rugleuningen, is ook ondoelmatig.

Zorg ervoor dat je je stevig vasthoudt als je gaat zitten, er bestaat gevaar voor letsel door op- of neer springen. Als je een bureaustoel met verstelbare instellingen gebruikt, moet je ook altijd vermijden om in krappe ruimtes naar de stoel te grijpen om beknelling te voorkomen.

Merk op dat de PureBack elektrostatisch kan worden opgeladen door sterke wrijvingselektriciteit (bijvoorbeeld met kleding). Dit is in wezen onschadelijk voor mensen. Ongeacht de energie van de ontlading, bestaat er echter een risico op een ongeval door schrikreacties.

Als je niet zeker weet hoe je de PureBack moet gebruiken, of als je vragen hebt, neem dan contact op met onze klantenservice: info@ergotopia.de.

Onderhoud van de bureaustoel

Controleer alle schroef- en stekkerverbindingen regelmatig en draai ze indien nodig vast. Zorg er altijd voor dat de bureaustoel in perfecte staat is voor gebruik. Als je onregelmatigheden opmerkt, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice. Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen van de fabrikant.

LET OP: De onderdelen voor de hoogteverstelling van zitmeubelen met energieopslag mogen alleen door geschoold personeel worden vervangen of gerepareerd.

Wasvoorschrift

Om zo lang mogelijk van de Ergotopia® PureBack te kunnen profiteren, is regelmatige reiniging van de bureaustoel aan te bevelen.

Lichte vervuiling, zoals stofafzettingen, kan met een vochtige doek (eventueel met allesreiniger of afwasmiddel) van alle metalen en kunststof oppervlakken worden verwijderd. Met name de rollen kunnen door kleine stofdeeltjes soepelheid verliezen. De stoffen hoezen kunnen op een laag niveau worden gereinigd met het mondstuk van de stofzuiger.

Bij sterke vervuiling door voedsel, verf, enz., moet de reiniging worden gedaan door een specialist.

De bekleding kan worden beschadigd door klinknagels op kleding en schoenen. Andere scherpe voorwerpen of de klauwen/tanden van een huisdier kunnen ook de bekleding beschadigen.

De Ergotopia® PureBack wordt geleverd met PU-wielen die geschikt zijn voor tapijten en harde vloeren. Let er bij het opstaan op dat de PureBack naar achteren kan rollen en dat vazen of andere breekbare voorwerpen bij een botsing kunnen worden omgestoten en beschadigd. Vervanging of upgrade van de PU-wielen wordt alleen aanbevolen met originele Ergotopia onderdelen. Het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen kan betekenen dat de veiligheid van het product niet langer gegarandeerd is.

Als je twijfels hebt over zorg en onderhoud, of als je vragen hebt, neem dan gerust contact op met onze klantenservice: info@ergotopia.de.

Toelichting op de aansprakelijkheid

De fabrikant aanvaardt geen garantie of aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of voorwerpen of aan de bureaustoel zelf, indien deze is veroorzaakt door zelf toegebrachte nalatigheid, ondeskundig gebruik, het niet of onvoldoende in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften in deze montage- en bedieningshandleiding, ondeskundige montage en inbedrijfstelling of overmacht.

De fabrikant is evenmin aansprakelijk wanneer de bureaustoel zonder toestemming wordt gewijzigd of wanneer ongeschikte reserveonderdelen worden gebruikt.



NL

Garantieverklaring Ergotopia® PureBack

Op dit kwaliteitsproduct (bureaustoel PureBack) geeft Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, vanaf de ontvangst van het product 4 jaar garantie, met uitzondering van kussens en stoffen bekleding. Op de kussens en de stoffen bekleding geeft Ergotopia GmbH 2 jaar garantie vanaf de ontvangst.

De garantieclaims moeten onmiddellijk na het optreden van het defect binnen de garantieperiode worden ingediend. De garantie heeft betrekking op de aard van de producten en wordt verleend bij gebreken aan het product die het gevolg zijn van een materiaal- en/of fabriecagefout.

Uitgesloten van garantie zijn:

- (1) schade door onjuist gebruik resp. onjuiste omgang (bijv. slag, stoot, val);
- (2) schade door het niet opvolgen van de voorgeschreven bedieningsinstructies;
- (3) schade door aangebrachte wijzigingen;
- (4) schade door overmacht.

Het recht op garantie vervalt wanneer reparaties of ingrepen worden uitgevoerd door personen die niet door ons zijn geautoriseerd of wanneer onze producten worden voorzien van reserveonderdelen, extra onderdelen of accessoires die geen originele onderdelen zijn en daardoor een defect veroorzaken.

In het geval van garantie verleent Ergotopia u naar eigen goeddunken de reparatie van defecte onderdelen of de vervanging van hetzelfde of het gehele product. Als een reparatie niet mogelijk is en een identiek product niet meer als vervanging beschikbaar is, ontvangt u een vervangend product dat zo gelijkwaardig mogelijk is.

Een terugbetaling van de aankoopprijs is in geval van garantie niet mogelijk. Deze garantie geeft ook geen recht op schadevergoeding.

Garantieprestaties leiden niet tot een verlenging van de garantietermijn, noch stellen zij een nieuwe garantietermijn in werking. De garantietermijn voor ingebouwde reserveonderdelen eindigt met de garantietermijn voor het gehele product.

Om gebruik te maken van de garantie kunt u contact opnemen met info@ergotopia.de of het onderstaande adres op vertoon van het defecte product en het aankoopbewijs (kopie).

Deze garantie geldt in heel Europa. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder garantierechten, blijven op u van toepassing en worden niet beperkt door deze garantie. Het uitoefenen van deze rechten is kosteloos.

Telefoon: +49 6262 / 8542 977 | E-mail: info@ergotopia.de
Ergotopia GmbH, Pfnorstraße 10, 64293 Darmstadt, Duitsland

Montage • Assembly • Montage • Montaje • Montaggio • Montage



A

Inbus klein / small Allen key
petite clé Allen / llave Allen pequeña /
chiave a brugola piccola / kleine inbussleutel



B

M6x16 (2x)



C

Kopfstützenabdeckung / headrest cap /
couvre-appuie-tête / funda para reposacabezas /
copertura poggiatesta / hoofdsteunhoes



D

M8x20 (3x)



E

M8x13x2 (3x)



F

M8x20x2 (3x)



G

Inbus / Allen key / clé Allen / llave Allen /
chiave a brugola / inbussleutel



H

M6x55 (4x)

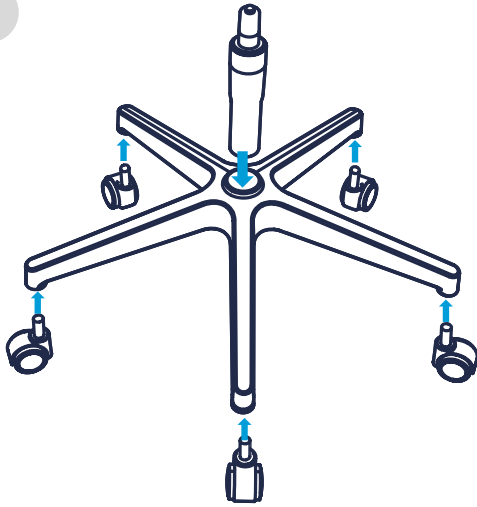


J

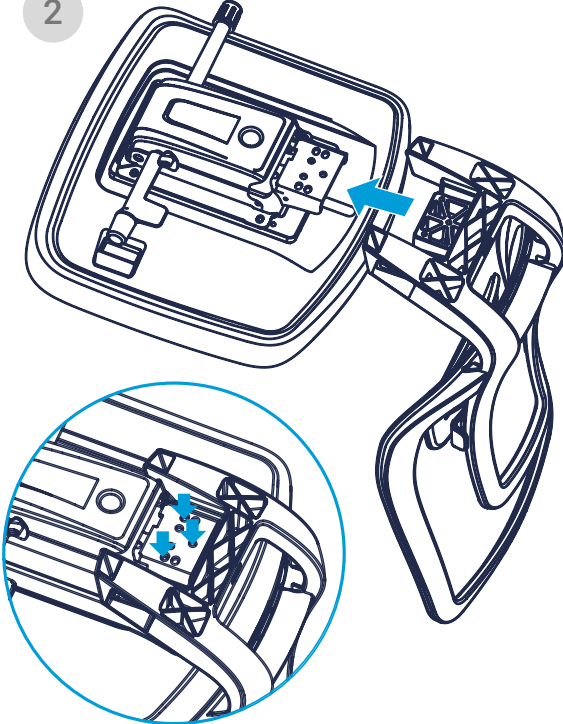
M6x16x2 (4x)

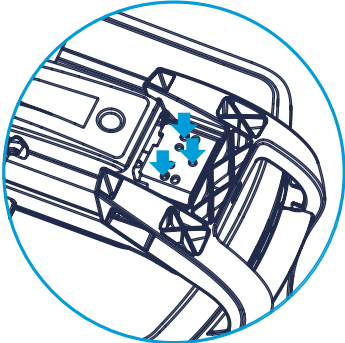
Montage • Assembly • Montage • Montaje • Montaggio • Montage

1

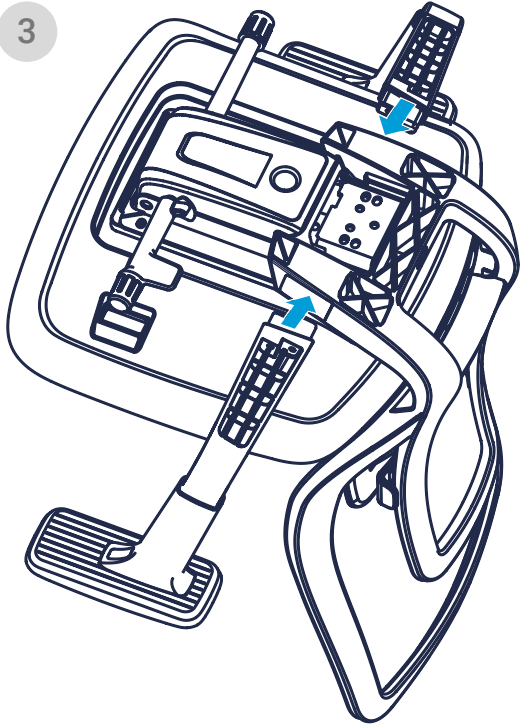


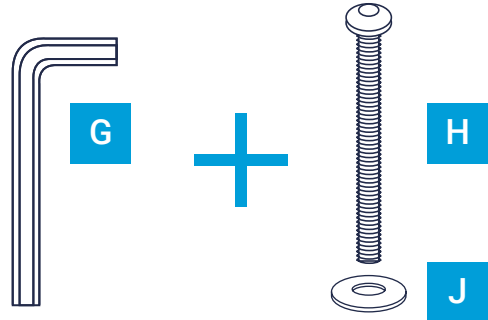
2



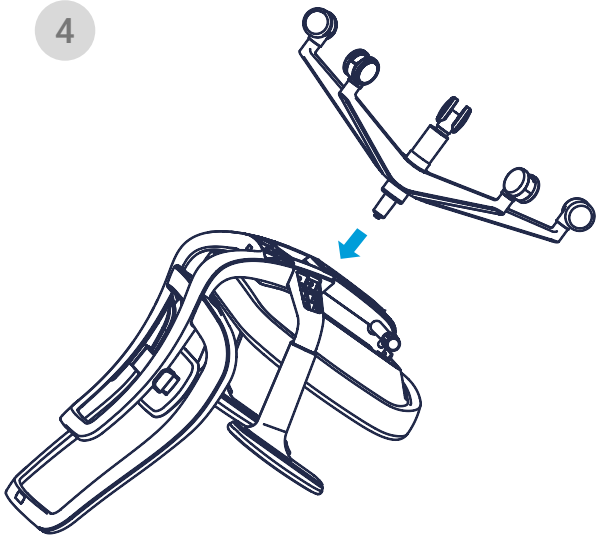


3

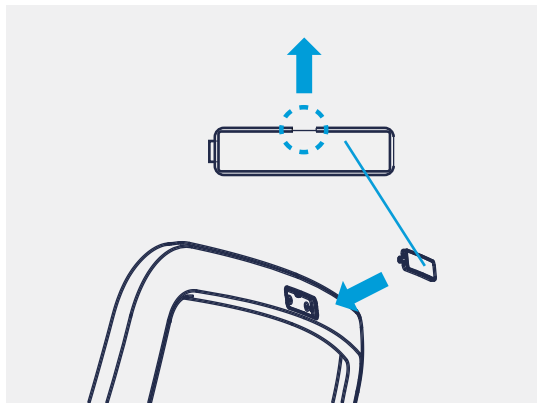
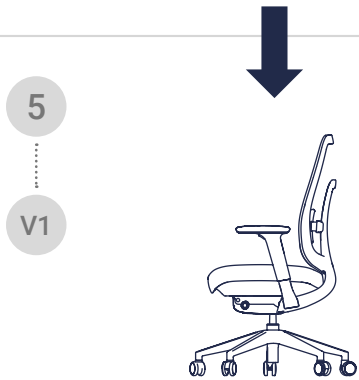




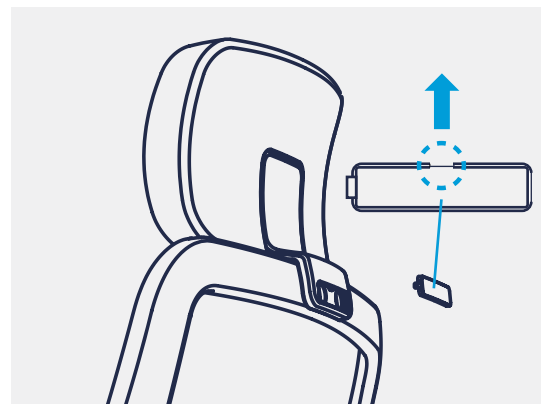
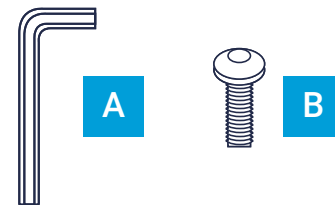
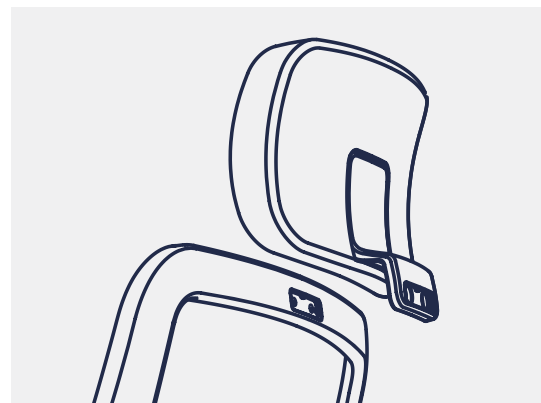
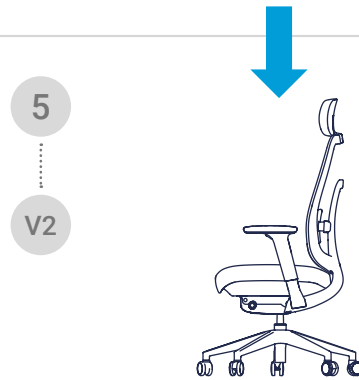
4



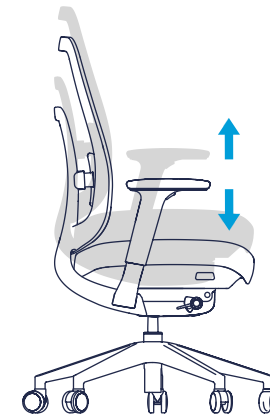
OHNE Kopfstütze • WITHOUT headrest •
SANS appuie-tête • SIN reposacabezas •
SENZA poggiatesta • ZONDER hoofdsteun



MIT Kopfstütze • WITH headrest •
AVEC appuie-tête • CON reposacabezas •
CON poggiatesta • MET hoofdsteun



Funktionen • Features • Fonctionnalités • Funciones • Funzioni • Functies



Hebel hochziehen, um den Stuhl nach oben zu verstellen. Um den Stuhl nach unten zu verstellen, auf den Stuhl setzen und den Hebel erneut ziehen.

Pull the lever up to adjust the chair upwards. To adjust the chair downwards, sit on the chair and pull the lever again.

Tirez le levier vers le haut pour régler la chaise vers le haut. Pour régler la chaise vers le bas, asseyez-vous sur la chaise et tirez à nouveau le levier.

Tire de la palanca hacia arriba para ajustar la silla hacia arriba. Para ajustar la silla hacia abajo, siéntese en la silla y vuelva a tirar de la palanca.

Tirare la leva verso l'alto per regolare la sedia verso l'alto. Per abbassare la sedia, sedersi e tirare nuovamente la leva.

Trek de hendel omhoog om de stoel omhoog te verstellen. Om de stoel omlaag te verstellen, ga zitten en trek de hendel opnieuw.



Hebel drehen, um die Rückstellkraft der Rückenlehne einzustellen: Im Uhrzeigersinn erhöht sich die Rückstellkraft, gegen den Uhrzeigersinn verringert sich diese.

Turn the lever to adjust the return force of the backrest: turning clockwise increases the return force, counterclockwise decreases it.

Tournez le levier pour régler la force de rappel du dossier : en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, la force de rappel augmente, dans le sens inverse, elle diminue.

Gire la palanca para ajustar la fuerza de retorno del respaldo: en el sentido de las agujas del reloj aumenta la fuerza de retorno, en sentido contrario la reduce.

Ruotare la leva per regolare la forza di ritorno dello schienale: in senso orario aumenta la forza di ritorno, in senso antiorario la diminuisce.

Draai de hendel om de terugstelkracht van de rugleuning in te stellen: met de klok mee verhoogt de terugstelkracht, tegen de klok in verlaagt deze.



Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die gewünschte Neigung der Rückenlehne zu fixieren – mit dem Uhrzeigersinn drehen, um die Fixierung zu lösen.

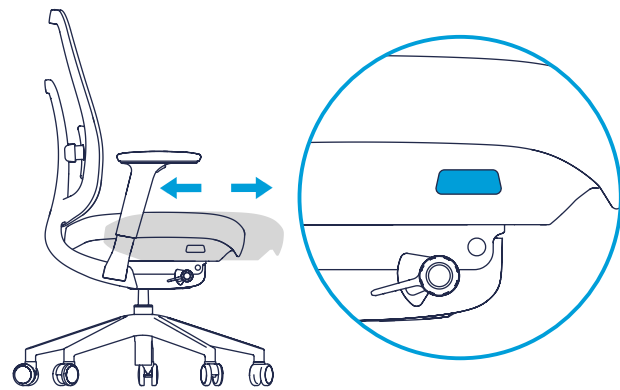
Turn the lever counterclockwise to fix the desired tilt of the backrest – turn it clockwise to release the fixation.

Tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fixer l'inclinaison souhaitée du dossier – dans le sens des aiguilles d'une montre pour libérer la fixation.

Gire la palanca en sentido antihorario para fijar la inclinación deseada del respaldo – en sentido horario para liberar la fijación.

Ruotare la leva in senso antiorario per fissare l'inclinazione desiderata dello schienale – in senso orario per rilasciare il fissaggio.

Draai de hendel tegen de klok in om de gewenste helling van de rugleuning vast te zetten – met de klok mee draaien om de fixatie te ontgrendelen.



Am Hebel an der rechten Seite ziehen und im Sitzen nach vorne schieben, um die Sitztiefe zu erweitern. Um den Sitz zurückzuschieben, den Hebel erneut ziehen, leicht aufstehen und dann zurückschieben.

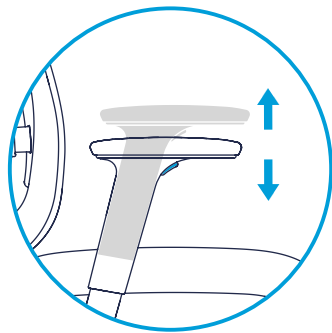
Pull the lever on the right side and slide forward while seated to extend the seat depth. To slide the seat back, pull the lever again, slightly stand up, and then push back.

Tirez le levier sur le côté droit et glissez vers l'avant en position assise pour augmenter la profondeur du siège. Pour reculer le siège, tirez à nouveau le levier, levez-vous légèrement et repoussez.

Tire de la palanca en el lado derecho y deslice hacia adelante mientras está sentado para ampliar la profundidad del asiento. Para deslizar el asiento hacia atrás, tire de la palanca de nuevo, levántese ligeramente y empuje hacia atrás.

Tirare la leva sul lato destro e spingere in avanti mentre si è seduti per aumentare la profondità del sedile. Per riportare il sedile indietro, tirare di nuovo la leva, alzarsi leggermente e poi spingere indietro.

Trek aan de hendel aan de rechterkant en schuif naar voren terwijl u zit om de zitdiepte te vergroten. Om de stoel terug te schuiven, trek de hendel opnieuw, sta lichtjes op en schuif dan terug.



Knopf an Armlehne gedrückt halten, um diese nach oben oder unten in der Höhe zu verstellen.

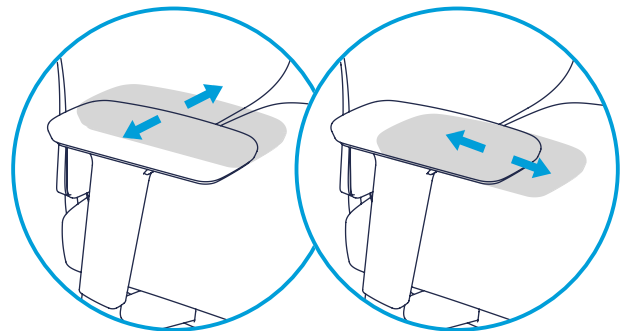
Hold the button on the armrest to adjust it up or down in height.

Maintenez le bouton sur l'accoudoir pour l'ajuster en hauteur, vers le haut ou vers le bas.

Mantenga presionado el botón en el reposabrazos para ajustarlo hacia arriba o hacia abajo en altura.

Tieni premuto il pulsante sul bracciolo per regolarlo in altezza, verso l'alto o verso il basso.

Houd de knop op de armleuning ingedrukt om deze in hoogte omhoog of omlaag te verstellen.



Die Armpads lassen sich ebenfalls seitlich, im Winkel und in der Tiefe durch Gegendruck verstellen (kein Knopfdruck notwendig).

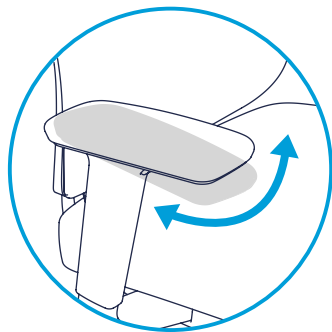
The arm pads can also be adjusted sideways, in angle, and in depth by applying counterpressure (no button press needed).

Les coussins d'accoudoir peuvent également être ajustés latéralement, en angle et en profondeur en exerçant une contre-pression (aucune pression de bouton nécessaire).

Los cojines de los reposabrazos también se pueden ajustar lateralmente, en ángulo y en profundidad aplicando contrapresión (no es necesario presionar ningún botón).

I cuscini dei braccioli possono essere regolati lateralmente, in angolazione e in profondità applicando una contropressione (senza bisogno di premere alcun pulsante).

De armkussens kunnen ook zijwaarts, in hoek en in diepte worden versteld door tegen te drukken (geen druk op knop nodig).



Die Lordosenstütze lässt sich in der Höhe durch Hoch- und Runterschieben justieren.

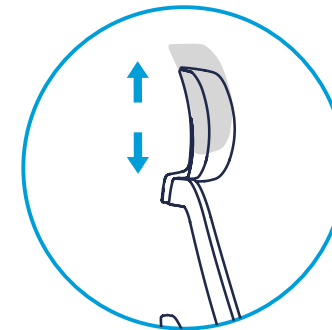
The lumbar support can be adjusted in height by sliding it up and down.

Le soutien lombaire peut être ajusté en hauteur en le faisant glisser vers le haut et vers le bas.

El soporte lumbar se puede ajustar en altura deslizándolo hacia arriba y hacia abajo.

Il supporto lombare può essere regolato in altezza facendolo scorrere verso l'alto e verso il basso.

De lendensteun kan in hoogte worden versteld door deze omhoog en omlaag te schuiven.



Die Kopstütze lässt sich in der Höhe durch Hoch- und Runterschieben verstellen.

The headrest can be adjusted in height by sliding it up and down.

L'appui-tête peut être réglé en hauteur en le faisant glisser vers le haut et vers le bas.

El reposacabezas se puede ajustar en altura deslizándolo hacia arriba y hacia abajo.

Il poggiatesta può essere regolato in altezza facendolo scorrere verso l'alto e verso il basso.

De hoofdsteun kan in hoogte worden versteld door hem omhoog en omlaag te schuiven.



FR
Pensez à
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



Montageanleitung, V 2.0
Assembly instructions, V 2.0

Rechtschreib- und Druckfehler vorbehalten.
Typesetting and printing errors excepted.